

ABFALLERKENNUNGSSCHEIN
FORMULARIO DI IDENTIFICAZIONE DEI RIFIUTI

TITELBLATT DES BLOCKS
FRONTESPIZIO DEL BOLLETTARIO

DITTA/FIRMA.....

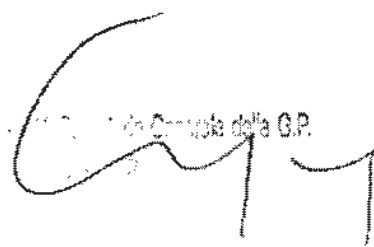
Residenza o domicilio/Wohnsitz oder Domizil
Comune/Gemeinde Via/Straße n./Nr.

Codice fiscale/Steuernummer

Ubicazione dell'esercizio/Betriebsstandort
Comune/Gemeinde Via/Straße n./Nr.

Formulario dal n. /Erkennungsschein von Nr. al n./bis Nr.

Der V. Gew.
Comune della G.P.



ABFALLERKENNUNGSSCHEIN / FORMULARIO DI IDENTIFICAZIONE DEI RIFIUTI

Serie e Numero/Serie und Nummer: del/vom / /
 Numero progressivo registro/ Fortlaufende Registernummer:

Prima Sezione/Abschnitt 1

(1) Produttore/Detentore-Erzeuger/Besitzer

Unità locale/Betriebsseinheit

C.fisc./Steuernummer: N.Aut.Albo/Nr.Ermächt.Verzeichnis del/vom / /

(2) Destinataro/Empfänger:

Luogo di destinazione/Bestimmungsort:

C.fisc./Steuernummer: N.Aut.Albo/Nr.Ermächt.Verzeichnis del/vom / /

(3) Trasportatore del rifiuto/Abfallbeförderer

C.fisc./Steuernummer: N.Aut.Albo/Nr.Ermächt.Verzeichnis del/vom / /

Trasporto di rifiuti non pericolosi prodotti nel proprio stabilimento di/
 Transport von nicht gefährlichen Abfällen aus dem eigenen Betrieb in

Seconda sezione/Abschnitt 2

Annotazioni/Anmerkungen:

Terza sezione/Abschnitt 3

(4) Caratteristiche del rifiuto/Eigenschaften des Abfalls:

Descrizione/Beschreibung:

Codice Europeo rifiuti/Europäische Abfallkennziffer

Stato fisico/Physikalischer Zustand [1] [2] [3] [4]

Caratteristiche di pericolo/Gefahrenarten

N.Colli/contenitori/Anzahl Stücke/Behälter

(5) Rifiuto destinato a/Abfall bestimmt für: recupero/Verwertung smaltimento/Entsorgung

Caratteristiche chimico-fisiche/Chemisch-physikalische Eigenschaften

(6) Quantità/Menge: Kg o litri/kg oder Liter (P.Lordo/Bruttogewicht: ... Tara/Leergewicht: ...)

Peso da verificarsi a destino/Gewicht wird bei Transportende ermittelt

(7) Percorso/Stracke (se diverso dal più breve/wenn abweichend von der kürzesten):

(8) Trasporto sottoposto a normativa ADR/RID:/Transport obliegt der ADR/RID-Norm: (Sì/Ja) (No/Nein)

Quarta sezione/Abschnitt 4

Firme/Unterschriften:

(9) Firma del Produttore/detentore-Unterschrift des Erzeugers/Besitzers:

(10) Firma del trasportatore-Unterschrift des Beförderers:

(11) Cognome e nome conducente/Nachname und Name des Fahrers

Targa automezzo/Kennzeichen Fahrzeug

Targa rimorchio/Kennzeichen Anhänger

Data/Ora Inizio Trasporto - Datum/Uhrzeit Transportbeginn: del/vom / /

Quinta sezione/Abschnitt 5

(12) Riservato al destinatario/Dem Empfänger vorbehalten

Si dichiara che il carico e scarico è stato/Die Ladung wurde:

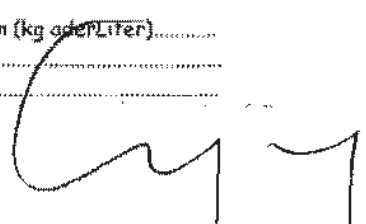
accettato per intero/zur Gänze angenommen

accettato per la seguente quantità (Kg o litri)/in der nachstehenden Menge angenommen (kg oder Liter)

respinto per le seguenti motivazioni/aus folgenden Gründen zurückgewiesen:

Data/Datum Ora/Uhrzeit

Firma del destinatario/Unterschrift des Empfängers



TECHNISCHE BESCHREIBUNG ZU VORDRUCK IN ANLAGE A UND A 1 ABFALLERKENNUNGSSCHEIN

Auf dem Titelblatt des Blockes müssen die Angaben gemäß Anlage A eingetragen werden.

Im oberen rechten Abschnitt des Erkennungsscheines sind die Serienbuchstaben als auch die fortlaufende Nummer des jeweiligen Erkennungsscheines angeführt und das Ausstellungsdatum einzutragen.

Diese Daten des Erkennungsscheines sind bei der jeweiligen Austragung der Abfälle im Abfallregister (in Spalte 1 „Erkennungsschein“) anzuführen.

Außerdem sind auf dem Erkennungsschein die fortlaufende Bewegungsnummer des Registers (der Spalte 1 „Ausgang“), die sich auf die jeweilige Austragung der Abfälle bezieht, anzuführen.

Im ersten Abschnitt muss Folgendes angegeben werden:

Im Feld (1) folgende Daten zur Identifizierung des Abfallerzeugers oder -besitzers, welcher den Versand der Abfälle durchführt:

- Firmenname oder Bezeichnung
- Steuernummer
- Anschrift der Anlage oder der Produktionsstätte, von der die Abfälle abtransportiert werden,
- Eventuelle Einschreibung in das nationale Verzeichnis der Abfallbewirtschaftungsunternehmen oder Ermächtigung.

Im Feld (2) „Empfänger“ sind in Bezug auf die Wiederverwertungs- oder Entsorgungsunternehmen folgende Daten anzugeben:

- Firmenname oder Bezeichnung
- Steuernummer
- Anschrift des Bestimmungsortes der Abfälle
- Eventuelle Einschreibung in das nationale Verzeichnis der Abfallbewirtschaftungsunternehmen oder Ermächtigung.

Im Feld (3) „Abfallbeförderer“ sind in Bezug auf die Firma, welche den Transport der Abfälle durchführt, folgende Daten anzugeben:

- Firmenname und Bezeichnung
- Steuernummer
- Anschrift der Firma
- Nummer, unter welcher das Unternehmen im nationalen Verzeichnis der Abfallbewirtschaftungsunternehmen eingetragen ist.

Wird der Transport von nicht gefährlichen Abfällen direkt vom Abfallerzeuger durchgeführt, ist dies anzukreuzen und die Produktionsstätte der Abfälle anzugeben.

Im zweiten Abschnitt müssen eventuelle Anmerkungen eingetragen werden.

Im dritten Abschnitt ist anzuführen:

Der V. Senat

Im Feld (4) „Eigenschaften des Abfalls“ folgende Daten über die transportierten Abfälle:

- europäische Abfallkennziffer mit Beschreibung des Abfalls,
- physikalischer Zustand:
 1. fest, pulverförmig
 2. fest, nicht pulverförmig
 3. schlammig, stichfest
 4. flüssig,
- gefährliche Eigenschaften des Abfalls gemäß Anlage D;

Im Feld (5) muss angegeben werden, welcher Verwertung oder Entsorgung gemäß Anlagen B und C des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, (Anlage F) der Abfall zugeführt wird. (Im Falle, dass der Abfall in einer Deponie entsorgt wird, sind die chemischen und physikalischen Eigenschaften anzugeben);

Im Feld (6) ist die Menge der transportierten Abfälle in kg oder Liter bei Transportbeginn immer anzuführen, die Menge kann ausnahmsweise auch in m³ oder Stückzahl angegeben werden, wenn bei Transportbeginn kein Messgerät vorhanden ist, zudem ist das Feld „Gewicht bei Transportende ermittelt“ anzukreuzen, wenn die genaue Menge erst beim Empfang ermittelt werden kann;

Im Feld (7) die Strecke (wenn abweichend von der kürzesten);

Im Feld (8) die Angabe, ob der Abfalltransporteur den ADR/RID-Normen unterliegt oder nicht;

Im vierten Abschnitt müssen der Abfallerzeuger/Besitzer und der Beförderer (Fahrer)

Im Feld (9) und (10) die Unterschrift für die Übernahme der Verantwortung für die im Erkennungsschein angegebene Information anbringen;

Im Feld (11) den Nachnamen und Namen des Fahrers, das Kennzeichen des Fahrzeuges, das Datum und die Uhrzeit des Transportbeginns anführen.

Im fünften Abschnitt,

Im Feld (12), muss der Empfänger der Abfälle angeben, ob er die Abfälle angenommen oder zurückgewiesen hat; im ersten Fall muss er die angelieferte Menge angeben, sowie das Datum und die Uhrzeit anführen und unterschreiben.



**DESCRIZIONE TECNICA DEL MODULO NELL'ALLEGATO A E A 1
FORMULARIO DI IDENTIFICAZIONE DEI RIFIUTI**

Sul frontespizio del bollettario devono essere riportati gli elementi identificativi individuati nell'allegato A.

In alto a destra del formulario di identificazione sono indicati i prefissi alfabetici di serie, nonché il numero progressivo e la data di emissione di ogni singolo formulario.

Questi dati dovranno essere riportati sul registro dei rifiuti (colonna 1 "formulario") in corrispondenza dell'annotazione dello scarico relativa ai rifiuti cui il formulario si riferisce.

Inoltre deve essere riportato sul formulario il numero progressivo del registro (colonna 1 "scarico") che corrisponde all'annotazione dello scarico dei rifiuti medesimi.

Nella prima sezione dovranno essere riportati:

Nella casella (1) i seguenti dati identificativi del produttore o detentore che effettua la spedizione dei rifiuti:

- Denominazione o ragione sociale dell'impresa
- Codice fiscale dell'impresa
- Indirizzo dell'impianto o luogo di produzione di partenza del rifiuto
- Eventuale numero di iscrizione all'Albo nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti o autorizzazione.

Nella casella (2), "destinatario", dovranno essere riportati i seguenti dati relativi all'impresa che effettua le operazioni di recupero o smaltimento:

- Denominazione o ragione sociale dell'impresa
- Codice fiscale dell'impresa
- Indirizzo dell'unità locale di destinazione del rifiuto
- Eventuale numero di iscrizione all'Albo nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti o autorizzazione.

Nella casella (3), "trasportatore", dovranno essere riportati i seguenti dati relativi alla impresa che effettua il trasporto dei rifiuti:

- Denominazione o ragione sociale dell'impresa
- Codice fiscale dell'impresa
- Indirizzo dell'impresa
- Numero di iscrizione all'Albo nazionale delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti

Qualora si tratti di trasporto di rifiuti non pericolosi effettuato direttamente dal produttore dei rifiuti stessi, questo deve essere segnato e indicato il luogo di produzione dei rifiuti.

Nella seconda sezione dovranno essere riportate eventuali annotazioni

Nella terza sezione dovranno essere riportati:

Del V. Canc. Stefano M. Di Stefano, Sindaco del Comune della G.P.
- Direttore del Registro -

Nella casella (4), "caratteristiche del rifiuto", i seguenti dati relativi ai rifiuti trasportati:

- Codice CER e nome codificato del rifiuto
- Caratteristiche fisiche codificate:
 1. Solido pulverulento;
 2. Solido non pulverulento;
 3. Fangoso palabile;
 4. Liquido
- Caratteristiche codificate di pericolo di cui all'allegato D proprie del singolo rifiuto (per i rifiuti pericolosi)

Nella casella (5) indicare sempre a quali operazioni di recupero o di smaltimento di cui agli allegati B e C della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4, (allegato F) il rifiuto è destinato, e, nel caso in cui il rifiuto sia destinato allo smaltimento in discarica, le caratteristiche chimico-fisiche dei rifiuti necessarie per lo smaltimento in discarica.

Nella casella (6) deve sempre essere indicato in partenza la quantità di rifiuti trasportati espressa in kg. o in litri, la quantità può eccezionalmente essere indicata anche in unità numeriche o m³ qualora in partenza non esiste un sistema di pesatura, inoltre dovrà essere contrassegnata la casella "peso da verificarsi a destino" qualora il peso può essere verificato solo dal destinatario;

Nella casella (7) il percorso dei rifiuti trasportati (se diverso dal più breve).

Nella casella (8) l'indicazione se il rifiuto è o non è soggetto alle norme sul trasporto ADR/RID

Nella quarta sezione il produttore/detentore e il trasportatore (conducente) devono:

Nella casella (9) e (10), apporre la propria firma per l'assunzione della responsabilità delle informazioni riportate nel formulario.

Nella casella (11), trascrivere il cognome e nome del conducente, l'identificativo del mezzo di trasporto, la data e l'ora di partenza.

Nella quinta sezione

Nella casella (12), il destinatario dei rifiuti dovrà indicare se il carico di rifiuti è stato accettato o respinto e, nel primo caso, la quantità di rifiuti ricevuta, nonché la data, l'ora e la firma.

Dir. V. G. ...
Ufficio Centrale della G.P.
...


TITELBLATT DES ABFALLREGISTERS
Abfallerzeuger/Verwerter/Entsorger/Transporteur/Vermittler und Händler-Besitzer
FRONTESPIZIO DEL REGISTRO DEI RIFIUTI
produttore/recuperatore/smaltitore/trasportatore/intermediari e commercianti detentori

1. **DITTA/FIRMA**.....

Residenza o domicilio/Wohnsitz oder Domizil
Comune/Gemeinde Via/Straße n./Nr.

Codice fiscale/Steuernummer

Ubicazione dell' esercizio/Betriebsstandort.....
Comune/Gemeinde Via/Straße n./Nr.

2. **ATTIVITÀ SVOLTA/AUSGEÜBTE TÄTIGKEIT**

- | | | |
|--|--------------------------|-------------------------|
| Produzione/Produktion | <input type="checkbox"/> | |
| Recupero/Verwertung | <input type="checkbox"/> | codice/Kennziffer |
| Smaltimento/Entsorgung | <input type="checkbox"/> | codice/Kennziffer |
| Trasporto/Transport | <input type="checkbox"/> | |
| Intermediazione e commercio con detenzione/
Vermittlung und Handel mit Verwahrung | <input type="checkbox"/> | |

3. **TIPO DI ATTIVITÀ/ART DER TÄTIGKEIT**

4. **REGISTRAZIONE/REGISTRIERUNG** N./Nr..... del/vom.....
 e N./und Nr..... del/vom.....

5. **CARATTERISTICHE DEL RIFIUTO/EIGENSCHAFTEN DES ABFALLS:**

A) **STATO FISICO/PHYSIKALISCHER ZUSTAND**

1. Solido pulverulento/fest, pulverförmig
2. Solido non pulverulento/fest, nicht pulverförmig
3. Fangoso palabile/schlammig, stichfest
4. Liquido/flüssig

B) **EVENTUALI CLASSI DI PERICOLOSITÀ/EVENTUELLE GEFAHRENKLASSEN**

- | | |
|------|--|
| H1 | esplosivo/explosiv |
| H2 | comburente/brandfördernd |
| H3-A | facilmente infiammabile(incluso estremamente infiammabile)/hochentzündlich
oder leicht entzündlich |
| H3-B | infiammabile/entzündlich |
| H4 | irritante/reizend |
| H5 | nocivo/gesundheitsschädlich |
| H6 | tossico (incluso molto tossico)/hochgiftig oder giftig |
| H7 | cancerogeno/krebserregend (cancerogen) |
| H8 | corrosivo/ätzend |
| H9 | infetto/infektiös |
| H10 | teratogeno/Mißbildungen verursachend (teratogen) |
| H11 | mutageno/erbgutverändernd (mutagen) |
| H12 | a contatto con l' acqua libera gas tossici o molto tossici/bei Berührung mit
Wasser hochgiftige oder giftige Gase abscheidend |
| H13 | sorgente di sostanze pericolose/Gefahrstoffe freisetzend |
| H14 | ecotossico/ökotoxisch |

Der V. G. m. A. / Der V. G. m. A. /

Anlage B 1 / Allegato B 1

ABFALLREGISTER
Abfallerzeuger/Verwerter/Entsorger/Transporteur/Vermittler und Händler - Besitzer
REGISTRO DEI RIFIUTI
Produttore/recuperatore/smaltitore/trasportatore/intermediario e commercianti detentori

1 colonna/Spalte 1	2 colonna/Spalte 2	3 colonna/Spalte 3	4 colonna/Spalte 4	5 colonna/Spalte 5
Scarico/Ausgang <input type="checkbox"/> Carico/Eingang <input type="checkbox"/> del/vom n./Nr.	Caratteristiche del rifiuto/ Eigenschaften des Abfalles a) CER/Abfallkennziffer b) Descrizione/Beschreibung..... c) Stato fisico/Physikalischer Zustand d) Classi di pericolosità/Gefahrenklassen e) Rifiuto destinato a/Abfall bestimmt für: <input type="checkbox"/> smaltimento /Entsorgung Codice/Kennz. <input type="checkbox"/> recupero cod./Verwertung Codice/Kennz.	Quantità/Menge Kg..... Litri/Liter Metri cubi/m ³	Luogo di produzione e attività di provenienza del rifiuto: Produktionsstätte und Tätigkeit der Abfallherkunft..... Intermediario/Commerciante Vermittler/Händler Denominazione/Firmenname Sede/Sitz C.F./Steuernummer	Annotazioni/ Anmerkungen
Formulario/Erkennungs- schein n./Nr. del/vom				
Rif. operazioni di carico/ Bezug auf Eingangs- bewegungen n./Nr.				

TECHNISCHE BESCHREIBUNG ZU VORDRUCK IN ANLAGE B UND B1
ABFALLREGISTER FÜR ABFALLERZEUGER/VERWERTER/ENTSORGER/
TRANSPORTEUR/VERMITTLER UND HÄNDLER/BESITZER

BETRIEBE, WELCHE ABFÄLLE ERZEUGEN, VERWERTEN, ENTSORGEN ODER TRANSPORTIEREN ODER DAMIT HANDEL TREIBEN ODER SIE VERMITTELN UND SIE DABEI VORÜBERGEHEND VERWAHREN, MÜSSEN DAS REGISTER GEMÄSS ANLAGE B und B1 FÜHREN.

Auf der ersten Seite des Abfallregisters sind unter den verschiedenen Rubriken folgende Daten anzugeben:

unter der Rubrik „ Firma“: Grunddaten des Betriebes (Firmenname, Sitz, Steuernummer und Betriebsstandort);

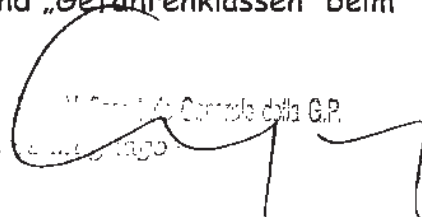
unter der Rubrik „ausgeübte Tätigkeit“: Daten über die ausgeübte Tätigkeit (Abfallerzeugung, Verwertung, Entsorgung, Transport) und Angabe der jeweiligen Kennziffer für die Verwertungs- und Entsorgungstätigkeit gemäß Anlagen II A und II B der Richtlinie 2006/12/EG;

unter der Rubrik „ Art der Tätigkeit“ (nur für Betriebe, welche die Verwertungs- und Entsorgungstätigkeit durchführen): die Kategorie der Tätigkeit gemäß Anlagen II A und II B der Richtlinie 2006/12/EG, und generelle Beschreibung der auf die Abfälle angewandten Behandlungsart: Trennung, chemisch-physikalische Behandlung, biologische Behandlung, Inertisierung usw.;

unter der Rubrik „ Eintragung“: Datum und Nummer der ersten und letzten Eintragung;

unter der Rubrik „ Abfalleigenschaften“: die Aufzählung aller möglichen Eigenschaften des Abfalls in Bezug auf den physikalischen Zustand und die Gefahrenklasse. Die für die möglichen Eigenschaften eines Abfalls vorgesehenen Nummern und Buchstaben müssen bei einem Eingang oder Ausgang eines spezifischen Abfalls im Register verwendet werden, um die Eigenschaften eindeutig festzulegen. Demnach sind diese Nummern und Buchstaben unter den dafür vorgesehenen Rubriken „physikalischer Zustand“ und „Gefahrenklassen“ beim Eingang oder Ausgang von Abfällen anzugeben.

Der V. Generalsekretär
- Dr. E. ...



Die Seiten des Registers müssen folgende Informationen beinhalten:

In der ersten Spalte muss die Bewegung (Eingang oder Ausgang), auf welche sich die Eintragung bezieht, angezeichnet werden; die fortlaufende Nummer und das Datum der Eintragung sind dabei anzugeben. Im Falle eines Ausganges müssen zudem die Nummer des Erkennungsscheines, das Datum des Transportes sowie die Eingänge der Abfälle, auf die sich der Transport bezieht, angeführt werden.

In der zweiten Spalte müssen die Eigenschaften des Abfalls angeführt werden:

- Europäische Abfallkennziffer EAK
- Beschreibung des Abfalls
- physikalischer Zustand des Abfalls:
 1. fest, pulverförmig;
 2. fest, nicht pulverförmig;
 3. schlammig, stichfest;
 4. flüssig;
- Die Gefahrenklassen gemäß Anlage „D“;
- Die Bestimmung des Abfalls mit der Angabe der Kennziffer der Tätigkeit gemäß Anlagen II A und II B der Richtlinie 2006/12/EG (Anlage F), (nur wenn sich die Eintragung auf einen Ausgang bezieht).

In der dritten Spalte müssen die Daten über die Menge der in der jeweiligen Produktionsstätte erzeugten Abfälle oder der eingegangenen Abfälle angeführt werden (in kg oder in Liter und m³).

In der vierten Spalte müssen die Produktionsstätte und die Tätigkeit, aus welchen die Abfälle stammen (nur für jene, die, über ein Territorium vernetzt, Wartungen durchführen und Register bei zentralen Einheiten oder Koordinierungszentralen halten), oder (sollte der Eingang oder der Ausgang des Abfalls mittels Vermittler oder Händler erfolgen) folgende Daten der Vermittlungs- oder Handelsfirma angegeben werden:

- Firmenname oder Bezeichnung,
- Steuernummer des Unternehmens,
- Sitz des Unternehmens,
- Nummer der Eintragung im Verzeichnis der Abfallbewirtschaftungsunternehmen.

a) In der fünften Spalte können eventuelle Bemerkungen angeführt werden.

In Ergänzung zu obgenannter Beschreibung gelten auch die Erläuterungen des Rundschreibens vom 4 8 1998, Nr. GAB/DEC/812/98.

Dir. V. Cecconi, Presidente del Comitato di Gestione della G.P.

**DESCRIZIONE TECNICA DEL MODULO NELL'ALLEGATO B e B 1
REGISTRO DEI RIFIUTI PER PRODUTTORE/RECUPERATORE/SMALTITORE/
TRASPORTATORE/INTERMEDIARI E COMMERCianti DETENTORI**

LE IMPRESE CHE PRODUCONO O RECUPERANO O SMALTISCONO O TRASPORTANO RIFIUTI O EFFETTUANO ATTIVITÀ DI INTERMEDIAZIONE/COMMERCIO CON DETENZIONE DI RIFIUTI DEVONO TENERE IL REGISTRO DI CUI ALL'ALLEGATO B E B1.

Sulla prima pagina del registro dei rifiuti sono riportati, in corrispondenza delle diverse voci, i seguenti dati:

alla voce "Ditta": dati anagrafici relativi all'impresa (ditta, residenza, codice fiscale e ubicazione dell'esercizio);

alla voce "Attività svolta": dati relativi all'attività svolta (produzione, recupero, smaltimento, trasporto) e il codice relativo all'attività di recupero e smaltimento di cui agli allegati II A e II B della direttiva 2006/12/CE (allegato F);

alla voce "Tipo di attività" (solo per le imprese che effettuano operazioni di recupero o di smaltimento): la categoria di attività, così come individuata negli allegati II A e II B della direttiva 2006/12/CE (allegato F), e descrizione generale del tipo di trattamento effettuato sul rifiuto: separazione, trattamento chimico-fisico, trattamento biologico, inertizzazione, ecc.;

alla voce "Registrazione": la data ed il numero della prima e dell'ultima registrazione.

alla voce "Caratteristiche del rifiuto": l'elencazione di tutte le possibili caratteristiche proprie del rifiuto, con riferimento allo stato fisico ed alle classi di pericolo. I numeri e le lettere riportati in corrispondenza delle possibili caratteristiche dei rifiuti devono essere utilizzati in sede di annotazione di un'operazione di carico o di scarico sul registro per individuare le caratteristiche proprie del rifiuto cui l'annotazione si riferisce. A tali fini i predetti numeri e lettere devono essere riportati, sulle corrispondenti voci "stato fisico" e "classi di pericolosità" in sede di annotazione del carico o dello scarico dei rifiuti.

Dir. V. Generaldirezione
- Dr. L. ...

I fogli del registro devono contenere le seguenti informazioni:

Nella prima colonna deve essere contrassegnata l'operazione (carico o scarico) alla quale si riferisce la registrazione con l'indicazione del numero progressivo e della data della registrazione stessa. In caso di scarico devono, inoltre, essere indicati il numero del formulario, la data di effettuazione del trasporto e il riferimento alla registrazione di carico dei rifiuti cui il trasporto si riferisce;

Nella seconda colonna devono essere riportate le caratteristiche del rifiuto:

- Il codice del rifiuto CER
- La descrizione del rifiuto
- Lo stato fisico del rifiuto:
 1. Solido pulverulento;
 2. Solido non pulverulento;
 3. Fangoso palabile;
 4. Liquido
- Le classi di pericolo di cui all'allegato "D" (solo per i rifiuti pericolosi)
- La destinazione del rifiuto con l'indicazione del codice di attività di cui agli allegati II A e II B della direttiva 2006/12/CE (allegato F) (se la registrazione si riferisce allo scarico)

Nella terza colonna devono essere trascritti i dati relativi alla quantità di rifiuti prodotti all'interno dell'unità locale o presi in carico (in kg o in litri e in metri cubi)

Nella quarta colonna deve essere indicato il luogo di produzione e l'attività di provenienza dei rifiuti (solo per i soggetti che effettuano attività di manutenzione a reti diffuse sul territorio e tengono i registri presso unità centralizzate o di coordinamento) ovvero (qualora la presa in carico o l'uscita del rifiuto dallo stabilimento sia gestita tramite un intermediario o commerciante) i seguenti dati della società commerciale o di intermediazione:

- Denominazione o ragione sociale dell'impresa
- Codice fiscale dell'impresa
- Sede dell'impresa
- Numero di iscrizione all'Albo Gestione Rifiuti

nella quinta colonna possono essere riportate eventuali annotazioni.

A completamento della descrizione sopra citata valgono anche le indicazioni riportate nella circolare del 4 agosto 1998, n. GAB/DEC/812/98.

Dir. V. Generali
- Im. L. per il
Ufficio Generale della G.P.

TITELBLATT DES ABFALLREGISTERS
VERMITTLER UND HÄNDLER, NICHT BESITZER
FRONTESPIZIO DEL REGISTRO DEI RIFIUTI
INTERMEDIARI E COMMERCianti, NON DETENTORI

1. DITTA/FIRMA.....

Residenza o domicilio/Wohnsitz oder Domizil
Comune/Gemeinde Via/Straße n./Nr.

Codice fiscale/Steuernummer

Ubicazione dell' esercizio/Betriebsstandort
Comune/Gemeinde Via/Straße n./Nr.

2. CARATTERISTICHE DEL RIFIUTO/EIGENSCHAFTEN DES ABFALLS:

A) STATO FISICO/PHYSIKALISCHER ZUSTAND

1. Solido pulverulento/fest, pulverförmig
2. Solido non pulverulento/fest, nicht pulverförmig
3. Fangoso palabile/schlammig, stichfest
4. Liquido/flüssig

B) EVENTUALI CLASSI DI PERICOLOSITÀ/EVENTUELLE GEFAHRENKLASSEN

- | | |
|------|---|
| H1 | esplosivo/explosiv |
| H2 | comburente/brandfördernd |
| H3-A | facilmente infiammabile(incluso estremamente infiammabile)/hochentzündlich
oder leicht entzündlich |
| H3-B | infiammabile/entzündlich |
| H4 | irritante/reizend |
| H5 | nocivo/gesundheitschädlich |
| H6 | tossico (incluso molto tossico)/hochgiftig oder giftig |
| H7 | cancerogeno/krebserregend (cancerogen) |
| H8 | corrosivo/ätzend |
| H9 | infetto/infektiös |
| H10 | teratogeno/Mißbildungen verursachend (teratogen) |
| H11 | mutageno/erbgutverändernd (mutagen) |
| H12 | a contatto con l'acqua libera gas tossici o molto tossici/bei Berührung mit
Wasser hochgiftige oder giftige Gase abscheidend |
| H13 | sorgente di sostanze pericolose/Gefahrstoffe freisetzend |
| H14 | ecotossico/ökotoxisch |

Dur V. Generale del Registro Generale della G.P.

ABFALLREGISTER
für Vermittler und Händler, nicht Besitzer
REGISTREI DEI RIFIUTI
per intermediari e commercianti, non detentori

1 colonna/Spalte 1	2 colonna/Spalte 2	3 colonna/Spalte 3	4 colonna/Spalte 4
Data movimento/ Movimento/Bewegung del/vom	Codice CER del rifiuto/Abfallkennziffer Codice e Caratteristiche del rifiuto/ Kennziffer und Eigenschaften des Abfalls a) CER/Abfallkennziffer b) Descrizione/Beschreibung..... c) Stato fisico/Physikalischer Zustand d) Classi di pericolosità/Éfahrenklassen e) Rifiuto destinato a/Abfall bestimmt für <input type="checkbox"/> smaltimento/Entsorgung cod./Kennz. <input type="checkbox"/> recupero/Verwertung cod./Kennz.	Produttore/Detentore Erzeuger/Besitzer Denominazione/Ragione sociale/ Firmenname/Bezeichnung C.F./Steuernummer Indirizzo/Adresse.....	Destinatario/Empfänger Denominazione/Ragione sociale Firmenname/Bezeichnung C.F./Steuernummer Indirizzo/Adresse
Formulario/Erkennungs- schein n./Nr. del/vom	Quantità/Menge Kg Litri/Liter	Trasportatore/Beförderer Denominazione/Ragione sociale/ Firmenname/Bezeichnung C.F./Steuernummer Indirizzo/Adresse	Eventuali annotazioni/ Eventuelle Anmerkungen

TECHNISCHE BESCHREIBUNG ZU VORDRUCK IN ANLAGE C UND C1
ABFALLREGISTER FÜR VERMITTELER UND HÄNDLER, NICHT BESITZER

DIE HANDELS- UND VERMITTLUNGSFIRMEN, WELCHE NICHT BESITZER VON ABFÄLLEN SIND, SIND VERPFLICHTET, DAS REGISTER GEMÄSS ANLAGE C UND C1 ZU FÜHREN.

Auf der ersten Seite des Abfallregisters müssen folgende Daten angeführt sein:

unter der Rubrik „Firma“: Grunddaten des Betriebes:

- Firmenname
- Sitz
- Steuernummer und
- Betriebsstandort

unter der Rubrik „Abfalleigenschaften“: die Aufzählung aller möglichen Eigenschaften des Abfalls in Bezug auf den physikalischen Zustand und die Gefahrenklasse. Die Nummern und die Buchstaben, welche sich auf die möglichen Eigenschaften der Abfälle beziehen, müssen beim Eintragen eines Einganges oder Ausgangs zur genauen Bestimmung der Gefahrenklasse der diesbezüglichen Abfälle angewandt werden. Aus diesem Grund müssen bei einem Ein- oder Ausgang die genannten Nummern und Buchstaben unter den Rubriken „physikalischer Zustand“ und „Gefahrenklassen“ angegeben werden.

Die Seiten des Registers müssen folgende Informationen beinhalten:

In der ersten Spalte müssen die Informationen über:

- das Datum der Bewegung und
- die Nummer des Erkennungsscheines mit dem Datum des durchgeführten des Transports angeführt werden

In der zweiten Spalte müssen folgende Eigenschaften des Abfalls angeführt werden:

- Europäische Abfallkennziffer EAK,
- Beschreibung des Abfalls,
- der physikalische Zustand des Abfalls:
 1. Fest, pulverförmig;
 2. Fest, nicht pulverförmig;
 3. Schlammig, stichfest;
 4. Flüssig,
- die spezifische Gefahrenklasse gemäß Anlage D (nur für gefährliche Abfälle);
- Angabe, ob der Abfall für Entsorgung oder Entwertung bestimmt ist, und Angabe der Kennziffer für die Tätigkeiten laut den Anlagen II A und II B der Richtlinie 2006/12/EG (Anlage F), (wenn sich die Eintragung auf einen Ausgang bezieht);
- die Menge der Abfälle (in kg oder in Liter).

In der dritten Spalte muss angegeben werden:

- Firmennamen oder Bezeichnung
- die Steuernummer
- die Adresse des Abfallerzeugers oder Besitzers und des Transporteurs

In der vierten Spalte muss angegeben werden:

- Firmennamen oder Bezeichnung
- die Steuernummer
- die Adresse des Empfängers

mit der Angabe, ob die Abfälle einer Verwertung oder Entsorgung zugeführt werden; außerdem die Tätigkeitskennziffer gemäß Anlagen II A und II B der Richtlinie 2006/12/EG (Anlage F).

In Ergänzung zu obgenannter Beschreibung gelten auch die Erläuterungen des Rundschreibens vom 4.8.1998, Nr. GAB/DEC/812/98.

Der V. Gener. Dir. (D. 12. 1998) - Direzione Generale della G.P.

**DESCRIZIONE TECNICA DEL MODULO NELL' ALLEGATO C e C1
REGISTRO DEI RIFIUTI INTERMEDIARI E COMMERCianti NON DETENTORI**

LE SOCIETÀ COMMERCIALI O DI INTERMEDIAZIONE CHE NON DETENGONO I RIFIUTI hanno l'obbligo di tenere il registro di cui all'allegato C e C1.

Sulla prima pagina del registro dei rifiuti e scarico devono essere riportati:

alla voce "ditta": i dati anagrafici relativi all'impresa

- ditta
- residenza
- codice fiscale e
- ubicazione dell'esercizio

alla voce "caratteristiche dei rifiuti": la elencazione di tutte le possibili caratteristiche proprie del rifiuto, con riferimento allo stato fisico ed alle classi di pericolo. I numeri e le lettere riportati in corrispondenza delle possibili caratteristiche dei rifiuti devono essere utilizzati in sede di annotazione di un'operazione di carico o di scarico sul registro per individuare le caratteristiche proprie del rifiuto cui l'annotazione si riferisce. A tali fini i predetti numeri e lettere devono essere riportati sulle corrispondenti voci "stato fisico" e "classi di pericolosità" in sede di annotazione del carico o dello scarico dei rifiuti.

Dir. V. Consulenza, Direzione Regionale dell'Amministrazione Generale della G.P.

I fogli del registro devono contenere le seguenti informazioni:

Nella prima colonna devono essere indicati le informazioni relative alla

- data dell'operazione ed
- il numero del formulario con la data di effettuazione del trasporto

Nella seconda colonna devono essere riportate le seguenti caratteristiche del rifiuto:

- Il codice del rifiuto CER
- La descrizione del rifiuto
- Lo stato fisico del rifiuto:
 1. Solido pulverulento;
 2. Solido non pulverulento;
 3. Fangoso palabile;
 4. Liquido
- Le classi di pericolo di cui all'allegato "D" (solo per i rifiuti pericolosi)
- La destinazione del rifiuto con l'indicazione del codice di attività di cui agli allegati II A e II B della direttiva 2006/12/CE (allegato F), (se la registrazione si riferisce allo scarico)
- La quantità di rifiuti (indicati in kg o litri)

Nella terza colonna devono essere indicati:

- la denominazione o ragione sociale
- codice fiscale
- indirizzo del produttore o detentore e del trasportatore.

Nella quarta colonna devono essere indicati:

- la denominazione o ragione sociale
- codice fiscale
- indirizzo del destinatario

specificando se i rifiuti sono destinati ad attività di recupero o di smaltimento e il codice di attività riportato negli allegati II A e II B della direttiva 2006/12/CE (allegato F).

A completamento della descrizione sopra citata valgono anche le indicazioni riportate nella circolare del 4 agosto 1998, n. GAB/DEC/812/98.

Dir. V. Governance e Servizi
- Dr. Marco Paganò -
Segretario Generale della G.P.

- H8 "ätzend": Stoffe und Zubereitungen, die bei Berührung mit lebenden Geweben zerstörend auf diese einwirken können;
- H9 "infektiös": Stoffe, die lebensfähige Mikroorganismen oder ihre Toxine enthalten und die im Menschen oder sonstigen Lebewesen erwiesenermaßen oder vermutlich eine Krankheit hervorrufen;
- H10 "teratogen": Stoffe und Zubereitungen, die bei Einatmung, Einnahme oder Hautdurchdringung nichterbliche angeborene Missbildungen hervorrufen oder deren Häufigkeit erhöhen können;
- H11 "mutagen": Stoffe und Zubereitungen, die bei Einatmung, Einnahme oder Hautdurchdringung Erbschäden hervorrufen oder ihre Häufigkeit erhöhen können;
- H12 Stoffe und Zubereitungen, die bei der Berührung mit Wasser, Luft oder einer Säure ein giftiges oder sehr giftiges Gas abscheiden;
- H13 Stoffe und Zubereitungen, die nach Beseitigung auf irgendeine Art die Entstehung eines anderen Stoffes bewirken können, z. B. ein Auslaugungsprodukt, das eine der oben genannten Eigenschaften aufweist;
- H14 "ökotoxisch": Stoffe und Zubereitungen, die unmittelbare oder mittelbare Gefahren für einen oder mehrere Umweltbereiche darstellen können,

Der V. Generalsekretär
 - Dr. ...
 ...

CARETTERISTICHE DI PERICOLO PER I RIFIUTI

- H1 "Esplosivo": sostanze e preparati che possono esplodere per effetto della fiamma o che sono sensibili agli urti e agli attriti più del dinitrobenzene;
- H2 "Comburente": sostanze e preparati che, a contatto con altre sostanze, soprattutto se infiammabili, presentano una forte reazione esotermica;
- H3-A "Facilmente infiammabile": sostanze e preparati:
- liquidi il cui punto di infiammabilità è inferiore a 21° C (compresi i liquidi estremamente infiammabili), o
 - che a contatto con l'aria, a temperatura ambiente e senza apporto di energia, possono riscaldarsi e infiammarsi, o
 - solidi che possono facilmente infiammarsi per la rapida azione di una sorgente di accensione e che continuano a bruciare o a consumarsi anche dopo l'allontanamento della sorgente di accensione, o
 - gassosi che si infiammano a contatto con l'aria a pressione normale, o
 - che, a contatto con l'acqua o l'aria umida, sprigionano gas facilmente infiammabili in quantità pericolose;
- H3-B "Infiammabile": sostanze e preparati liquidi il cui punto di infiammabilità è pari o superiore a 21° C e inferiore o pari a 55° C;
- H4 "Irritante": sostanze e preparati non corrosivi il cui contatto immediato, prolungato o ripetuto con la pelle o le mucose può provocare una reazione infiammatoria;
- H5 "Nocivo": sostanze e preparati che, per inalazione, ingestione o penetrazione cutanea, possono comportare rischi per la salute di gravità limitata;
- H6 "Tossico": sostanze e preparati (comprese le sostanze e i preparati molto tossici) che, per inalazione, ingestione o penetrazione cutanea, possono comportare rischi per la salute gravi, acuti o cronici e anche la morte;
- H7 "Cancerogeno": sostanze e preparati che, per inalazione, ingestione o penetrazione cutanea, possono produrre il cancro o aumentarne la frequenza;
- H8 "Corrosivo" sostanze e preparati che, a contatto con tessuti vivi, possono esercitare su di essi un'azione distruttiva;

- H9 "Infettivo": sostanze contenenti microrganismi vitali o loro tossine, conosciute o ritenute per buoni motivi come cause di malattie nell'uomo o in altri organismi viventi;
- H10 "Teratogeno": sostanze e preparati che, per inalazione, ingestione o penetrazione cutanea, possono produrre malformazioni congenite non ereditarie o aumentarne la frequenza;
- H11 "Mutageno": sostanze e preparati che, per inalazione, ingestione o penetrazione cutanea, possono produrre difetti genetici ereditari o aumentarne la frequenza;
- H12 Sostanze e preparati che, a contatto con l'acqua, l'aria o un acido, sprigionano un gas tossico o molto tossico;
- H13 Sostanze e preparati suscettibili, dopo eliminazione, di dare origine in qualche modo ad un'altra sostanza, ad esempio ad un prodotto di lisciviazione avente una delle caratteristiche sopra elencate;
- H14 "Ecotossico": sostanze e preparati che presentano o possono presentare rischi immediati o differiti per uno o più settori dell'ambiente.

Schriftliche Bestätigung/Conferma scritta

(Für die Bestätigung der Annahme von Abfällen gemäß Artikel 1 Absatz 3
Per la conferma di presa in carico di rifiuti ai sensi dell'articolo 1 comma 3)

ERZEUGER/PRODUTTORE
Erzeuger/Produttore* _____
Anschrift/Indirizzo* _____
Mehrwertsteuernummer/Partita Iva _____

EMPFÄNGER/DESTINATARIO
Firma/Ditta* _____
Anschrift/Indirizzo* _____
Mehrwertsteuernummer /Partita Iva _____

ABFALLDATEN/DATI RIFIUTO
Abfallbezeichnung/Denominazione del rifiuto* _____
Abfallkennziffer EAK/Codice rifiuto CER* _____
In Empfang genommene Menge/Quantità accettata* _____

ANMERKUNGEN/ANNOTAZIONI

Datum/Data* _____ Unterschrift Empfänger/Firma destinatario* _____

*Obligatorische Daten/Dati obbligatori

Der V. Geschäftsführer/Il Direttore Generale della G.P.
- Dr. Erwin Schönbauer -

Beseitigungsverfahren (Anlagen II A der Richtlinie 75/442/EWG)	Operazioni di smaltimento (allegato II A della direttiva 75/442/CEE)
D1 Ablagerungen in oder auf dem Boden (z.B. Deponien usw.)	D1 Deposito sul o nel suolo (ad es. discarica)
D2 Behandlung im Boden (z.B. biologischer Abbau von flüssigen oder schlammigen Abfällen im Erdreich usw.)	D2 Trattamento in ambiente terrestre (ad es. biodegradazione di rifiuti liquidi o fanghi nei suoli)
D3 Verpressung (z.B. Verpressung pumpfähiger Abfälle in Bohrlöcher, Salzdome oder natürliche Hohlräume usw.)	D3 Iniezioni in profondità (ad es. iniezione dei rifiuti pompabili in pozzi, in cupole saline o faglie geologiche naturali)
D4 Oberflächenaufbringung (z.B. Ableitung flüssiger oder schlammiger Abfälle in Gruben, Teichen oder Lagunen usw.)	D4 Lagunaggio (ad es. scarico di rifiuti liquidi o di fanghi in pozzi, stagni o lagune, ecc.)
D5 Speziell angelegte Deponien (z.B. Ablagerung in abgedichteten, getrennten Räumen, die gegeneinander und gegen die Umwelt verschlossen und isoliert werden, usw.)	D5 Messa in discarica specialmente allestita (ad es. sistemizzazione in alveoli stagni separati, ricoperti o isolati gli uni dagli altri e dall'ambiente)
D6 Einleitung in ein Gewässer mit Ausnahme von Meeren/Ozeanen	D6 Scarico dei rifiuti solidi nell'ambiente idrico eccetto l'immersione
D7 Einleitung in Meere/Ozeane einschließlich Einbringung in den Meeresboden	D7 Immersione, compreso il seppellimento nel sottosuolo marino
D8 Biologische Behandlung, die nicht an anderer Stelle in diesem Anhang beschrieben ist und durch die Endverbindungen oder Gemische entstehen, die mit einem der in D 1 bis D 12 aufgeführten Verfahren entsorgt werden	D8 Trattamento biologico non specificato altrove nel presente allegato, che dia origine a composti o a miscugli che vengono eliminati secondo uno dei procedimenti elencati nei punti da D1 a D12
D9 Chemisch/physikalische Behandlung, die nicht an anderer Stelle in diesem Anhang beschrieben ist und durch die Endverbindungen oder Gemische entstehen, die mit einem der in D 1 bis D 12 aufgeführten Verfahren entsorgt werden (z.B. Verdampfen, Trocknen, Kalzinieren usw.)	D9 Trattamento fisico-chimico non specificato altrove nel presente allegato che dia origine a composti o a miscugli eliminati secondo uno dei procedimenti elencati nei punti da D1 a D12 (ad es. evaporazione, essiccazione, calcinazione, ecc.)
D10 Verbrennung an Land	D10 Incenerimento a terra
D11 Verbrennung auf See	D11 Incenerimento in mare
D12 Dauerlagerung (z.B. Lagerung von Behältern in einem Bergwerk usw.)	D12 Deposito permanente (ad es. sistemazione di contenitori in una miniera, ecc.)
D13 Vermengung oder Vermischung vor Anwendung eines der in D 1 bis D 12 aufgeführten Verfahren	D13 Raggruppamento preliminare prima di una delle operazioni di cui ai punti da D1 a D12
D14 Rekonditionierung vor Anwendung eines der in D 1 bis D 13 aufgeführten Verfahren	D14 Ricondizionamento preliminare prima di una delle operazioni di cui ai punti da D1 a D13
D15 Lagerung bis zur Anwendung eines der in D 1 bis D 14 aufgeführten (ausgenommen zeitweilige Lagerung - bis zum Einsammeln - auf dem Gelände der Entstehung der Abfälle).	D15 Deposito preliminare prima di una delle operazioni di cui ai punti da D1 a D14 (escluso il deposito temporaneo, prima della raccolta, nel luogo in cui sono prodotti).

Der V. Generalsekretär der G.P. / Il V. Segretario Generale della G.P.

Verwertungsverfahren (Anlagen II B der Richtlinie 75/442/EWG)	Operazioni di recupero (allegato II B della direttiva 75/442/CEE)
<p>R1 Hauptverwendung als Brennstoff oder andere Mittel der Energieerzeugung</p> <p>R2 Rückgewinnung/Regenerierung von Lösemitteln</p> <p>R3 Verwertung/Rückgewinnung organischer Stoffe, die nicht als Lösemittel verwendet werden (einschließlich der Kompostierung und sonstiger biologischer Umwandlungsverfahren)</p> <p>R4 Verwertung/Rückgewinnung von Metallen und Metallverbindungen</p> <p>R5 Verwertung/Rückgewinnung von anderen anorganischen Stoffen</p> <p>R6 Regenerierung von Säuren und Basen</p> <p>R7 Wiedergewinnung von Bestandteilen, die der Bekämpfung der Verunreinigungen dienen</p> <p>R8 Wiedergewinnung von Katalysatorenbestandteilen</p> <p>R9 Ölraffination oder andere Wiederverwendungsmöglichkeiten von Öl</p> <p>R10 Aufbringung auf den Boden zum Nutzen der Landwirtschaft oder der Ökologie</p> <p>R11 Verwendung von Abfällen, die bei einem der unter R1 bis R10 aufgeführten Verfahren gewonnen werden</p> <p>R12 Austausch von Abfällen, um sie einem der unter R1 bis R11 aufgeführten Verfahren zu unterziehen</p> <p>R13 Ansammlung von Abfällen, um sie einem der unter R 1 bis R 12 aufgeführten Verfahren zu unterziehen (ausgenommen zeitweilige Lagerung - bis zum Einsammeln - auf dem Gelände der Entstehung der Abfälle)</p>	<p>R1 Utilizzazione principale come combustibile o come altro mezzo per produrre energia</p> <p>R2 Rigenerazione/recupero di solventi</p> <p>R3 Riciclo/recupero delle sostanze organiche non utilizzate come solventi (comprese le operazioni di compostaggio e altre trasformazioni biologiche)</p> <p>R4 Riciclo/recupero dei metalli e dei composti metallici</p> <p>R5 Riciclo/recupero di altre sostanze inorganiche</p> <p>R6 Rigenerazione degli acidi o delle basi</p> <p>R7 Recupero dei prodotti che servono a captare gli inquinanti</p> <p>R8 Recupero dei prodotti provenienti dai catalizzatori</p> <p>R9 Rigenerazione o altri reimpieghi degli oli</p> <p>R10 Spandimento sul suolo a beneficio dell'agricoltura o dell'ecologia</p> <p>R11 Utilizzazione di rifiuti ottenuti da uno delle operazioni indicate da R1 a R10</p> <p>R12 Scambio di rifiuti per sottoporli a una delle operazioni indicate da R1 a R11</p> <p>R13 Messa in riserva di rifiuti per sottoporli a una delle operazioni indicate nei punti da R1 a R12 (escluso il deposito temporaneo, prima della raccolta, nel luogo in cui sono prodotti)</p>

Der V. Generaldirektor des U.S. - R.V. - Istituto Centrale della G.P.

Dr. ...